



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 December 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пункты 97 с) и 138 повестки дня

**Предотвращение гонки вооружений в
космическом пространстве: дальнейшие
практические меры по предотвращению гонки
вооружений в космическом пространстве**

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве

**Последствия проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) для
бюджета по программам**

**Тридцатый доклад Консультативного комитета по
административным и бюджетным вопросам о
предлагаемом бюджете по программам на 2023 год**

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный вариант представленного Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявления ([A/C.5/77/14](#)) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) о дальнейших практических мерах по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Комитет получил от представителей Генерального секретаря дополнительную информацию и разъяснения, а в заключение — письменные ответы, датированные 30 ноября 2022 года.

2. Как указано в заявлении Генерального секретаря, в соответствии с пунктами 8, 9, 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) Генеральная Ассамблея:

а) будет просить Генерального секретаря учредить группу правительственных экспертов Организации Объединенных Наций, в которой были бы представлены до 25 государств-членов, избранных на основе справедливого географического представительства, для рассмотрения и представления рекомендаций относительно субстантивных элементов международного юридически обязывающего инструмента о предотвращении гонки вооружений в космическом



пространстве, включая, в частности, предотвращение размещения оружия в космическом пространстве;

b) постановит, что новая группа правительственных экспертов будет действовать на основе консенсуса без ущерба для национальных позиций на будущих переговорах и проведет в Женеве две сессии — одну в 2023 году и одну в 2024 году — продолжительностью две недели каждая;

c) будет просить председателя группы правительственных экспертов организовать в 2024 году в Нью-Йорке двухдневное межсессионное неофициальное консультативное совещание открытого состава, с тем чтобы все государства-члены смогли принять участие в интерактивных обсуждениях и провести обмен мнениями на основе доклада о работе группы, который будет представлен председателем в его личном качестве;

d) будет просить Генерального секретаря препроводить доклад группы правительственных экспертов Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии и Конференции по разоружению до ее сессии 2025 года.

II. Потребности в ресурсах

3. В заявлении Генерального секретаря представлены сведения о: а) связи содержащегося в проекте резолюции мандата с предлагаемым бюджетом по программам на 2023 год ([A/C.5/77/14](#), п. 3); b) мероприятиях, необходимых для выполнения мандата (там же, пп. 4–9); и c) последствиях проекта резолюции для бюджета (там же, пп. 10–14);

4. Сводная информация о вытекающих из проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) дополнительных потребностях в ресурсах (1 302 600 долл. США) на 2023 и 2024 годы приводится в таблице 3, содержащейся в заявлении Генерального секретаря. Сообщается, что потребности на 2024 год (683 700 долл. США) будут отражены в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2024 год (там же, п. 13).

5. В содержащихся в заявлении таблицах 1 и 2 представлена информация о дополнительных потребностях в ресурсах на 2023 год, связанных с конференционным обслуживанием (334 200 долл. США) и не связанных с ним (234 700 долл. США). Мероприятия, необходимые для выполнения мандата, и их последствия для бюджета на 2023 год включают:

a) для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (323 500 долл. США): i) услуги устного перевода на все шесть официальных языков на 20 заседаний в течение 10 дней в рамках сессии группы правительственных экспертов в Женеве; ii) услуги обработки документации для издания на всех шести официальных языках 4 предсессионных документов общим объемом 5280 слов, 25 сессионных документов общим объемом 25 080 слов и 1 послесессионного документа объемом 10 700 слов;

b) для Управления по вопросам разоружения (234 700 долл. США) — потребности в ресурсах на оплату путевых расходов, суточных и станционных расходов для представителей до 25 государств для участия в сессии в Женеве, а также на оплату услуг консультанта для оказания поддержки по техническим вопросам и вопросам существа в ходе оперативно-функционального обслуживания работы группы правительственных экспертов;

c) для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (10 700 долл. США) — потребности в ресурсах на оплату работы звукотехников и услуг звукозаписи в зале заседаний на протяжении двухнедельной сессии

группы правительственных экспертов в Женеве, а также на поддержку Webex для обеспечения дистанционного участия ораторов.

6. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что объем годовой рабочей нагрузки Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению значительно превышает его совокупные глобальные возможности для обработки документации. Для решения возникающих время от времени безотлагательных задач можно перераспределять работу, но такое перераспределение нельзя рассматривать как способ справляться с дополнительной нагрузкой, связанной с новыми мандатами, по причине непредсказуемости объема и сроков выполнения такой работы. Кроме того, предложения, имеющие последствия для бюджета по программам, в каждом случае выдвигаются Департаментом на основе анализа уже заданного объема работы по обработке документации. **Консультативный комитет надеется, что Секретариат приложит дополнительные усилия для оптимизации использования совокупных глобальных возможностей для обработки документации, чтобы повысить способность принимать дополнительную нагрузку во всех случаях, где это осуществимо.**

7. Что касается звука и звукозаписи, то в ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что для их обеспечения на каждом заседании требуются два техника-оператора электронной аппаратуры, один из которых обеспечивает функционирование аудиосистемы, а другой записывает выступления и загружает записи на специальный сервер. Комитету было указано, что утвержденных ресурсов недостаточно для покрытия потребностей, которые возникнут в связи с новыми мандатами, и что поэтому запрашиваются дополнительные ресурсы для оплаты услуг технических специалистов, которые будут работать ежедневно, а число дней будет зависеть от количества дополнительных заседаний.

8. Что касается поддержки Webex для обеспечения дистанционного участия ораторов, то Консультативный комитет напоминает, что в докладе Генерального секретаря о плане конференций (A/77/91, п. 9) указывается, что инструменты, структуры и процедуры, внедренные в 2020 году и доработанные в 2021 году, позволили обеспечить, чтобы службы Секретариата, отвечающие за обслуживание заседаний, могли адаптироваться к внезапным скачкам рабочей нагрузки, связанной с организацией заседаний, и по мере необходимости быстро переключаться на их проведение в дистанционном режиме или гибридном формате. Так, четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проведенный в Киото (Япония), обслуживался на месте небольшой конференционной группой из Вены, а устный перевод впервые осуществлялся дистанционно коллективами из Вены и Нью-Йорка.

9. **Консультативный комитет призывает Секретариат приложить усилия для того, чтобы, насколько это возможно, удовлетворить дополнительные потребности за счет ресурсов, предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год, и рекомендует сократить сумму в 10 700 долл. США, испрашиваемую по статье «Прочие расходы по персоналу» раздела 29Е «Административное обслуживание, Женева» для оплаты работы звукотехников и услуг звукозаписи и поддержки системы Webex для дистанционного участия, на 25 процентов (2700 долл. США).**

10. В заявлении Генерального секретаря сообщается, что в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год на осуществление мероприятий, запрашиваемых в проекте резолюции, ресурсов не предусмотрено и что на текущем этапе не представляется возможным определить, какие мероприятия, предусмотренные в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на

2023 год, можно было бы в 2023 году прекратить, отложить, сократить или скорректировать. Поэтому необходимо предоставить дополнительные ресурсы путем выделения дополнительных ассигнований на 2023 год ([A/C.5/77/14.](#), п. 15).

III. Заключение

11. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее, изложены в пунктах 16–18 заявления Генерального секретаря ([A/C.5/77/14](#)). Исходя из своей вышензложенной рекомендации, Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету сообщить Генеральной Ассамблее, что в случае принятия ею проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) возникнут следующие дополнительные потребности в ресурсах по нижеуказанным разделам предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

а) сумма в 566 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (323 500 долл. США), разделу 4 «Разоружение» (234 700 долл. США) и разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» (8000 долл. США). Для покрытия этих потребностей Генеральная Ассамблея должна будет утвердить на 2023 год дополнительные ассигнования в размере 566 200 долл. США, которые будут выделены из резервного фонда;

б) по разделу 36 «Налогообложение персонала» также потребуются дополнительные ассигнования на сумму 49 600 долл. США, которая будет компенсирована эквивалентной суммой в 49 600 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».